

古代汉语

刘建明，易志文主编



江西高校出版社



图书在版编目(CIP)数据

古代汉语/刘建明,易志文主编. —南昌:江西高校出版社, 2013. 8

ISBN 978-7-5493-0991-7

I. ①古... II. ①刘... ②易... III. ①古汉语-高等学校-教材 IV. ①H109.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013) 第 169699 号

出版发行	江西高校出版社
社 址	江西省南昌市洪都北大道 96 号
邮政编码	330046
总编室电话	(0791)88504319
销售电话	(0791)88511423
网 址	www.juacp.com
印 刷	南昌市光华印刷有限责任公司
照 排	江西太元科技有限公司照排部
经 销	各地新华书店
开 本	787mm×1092mm 1/16
印 张	27.75
字 数	590 千字
版 次	2015 年 1 月第 1 版第 2 次印刷
印 数	3001 ~ 4500 册
书 号	ISBN 978-7-5493-0991-7
定 价	49.80 元

赣版权登字-07-2013-379

版权所有 侵权必究



前 言

古代汉语这门课程难学难教,学子们有感叹,同仁们有感慨。

我们——萍乡学院、景德镇学院、南昌师范高等专科学校、吉安师范学校的同仁们因为同样的感慨而致力于探索古代汉语课程的教学改革,试图跨越时空的“隔”而探求一条更为高效的教学路径,以实现“培养、提高学生运用古代汉语知识和阅读古代文言作品的的能力,使学生能比较扎实全面地掌握古代汉语的基础知识和基本理论,正确分析和讲授文言作品,为以后从事文言文教学奠定基础;培养和提高学生初步的古代汉语研究能力,加深对现代汉语的理解,为进一步研究深造打下坚实的基础;对学生进行传统文化的教育,培养学生的文化创意能力”的课程目标。

多年的教学实践让我们聚焦在“教材建设”这个关键环节上。试用了多种很好的《古代汉语》教材之后,我们以为,既要考量“广度”也要考量“深度”,于是着手编写这本与教学实际更贴近些的教材。

本教材立足于针对性和实用性的原则,依照“文字”、“词汇”、“语法”、“音韵”、“综合运用”的古代汉语知识结构体系,打破传统的《古代汉语》教材的编排模式,开创性地尝试按照“通论”、“思考与练习”、“文选”、“自主学习检测”这“四大块”的编写思路,系统、完整而又简约地阐述古代汉语知识,精心设计“思考与练习”;“文选”部分注重落实“语言实例与道德修养、传统文化素养兼顾”的原则,既侧重于选取秦汉前的典范例文,又兼顾了其他各个历史时期的有代表性的例文,同时既考虑例文的文体多样性,又突出了例文的思想教育意义。全书贯穿着强化学生自主学习的教改理念,每一单元的“学习提要”便于学生做好自主学习安排,“自主学习检测”是对学生自主学习例文的检测,使学生通过学习古代汉语课程实实在在地增长专业技能。

本教材含绪论共八个部分。易志文(萍乡学院中文系教授)负责编写绪论、第一单元的初稿;王淑清(萍乡学院中文系讲师)负责编写第二单元、第三单元的初稿;周娟(萍乡学院中文系讲



师)负责编写第四单元、第五单元的初稿;刘建明(萍乡学院中文系主任)负责编写第六单元、第七单元前四节的初稿;刘云峰(南昌师范高等专科学校人文系讲师)负责编写第七单元第五节的初稿。初稿完成后,万英敏(南昌师范高等专科学校人文系副教授)、刘坚(景德镇学院人文系教授)、肖其峰(景德镇学院人文系副教授)、谢邦会(吉安师范学校讲师、语文教研组组长)与初稿编写者一起反复斟酌,体现了很好的团队协作精神。刘建明、易志文负责全书的统稿和审定。

编写过程中,我们参考并吸收了很多相关资料、专著及各种最新成果,在此衷心地向各位专家、学者表示诚挚的谢意!恳请大家指出书中的不足之处,我们将及时修改并不断完善、创新。

编者



目 录

绪论 /1

附录一:谈谈学习古代汉语(王力) /6

附录二:古代汉语导读书目 /14

第一单元 文字

第一节 汉字的性质和演变 /16

◎通论 /16

◎思考与练习一 /21

◎文选:郑伯克段于鄢 /22

齐桓公伐楚 /26

◎自主学习检测题一 /27

第二节 汉字的结构 /29

◎通论 /29

◎思考与练习二 /35

◎文选:烛之武退秦师 /36

鞏之战 /38

◎自主学习检测题二 /40

第三节 分析字形 推求字义 /42

◎通论 /42

◎思考与练习三 /46

◎文选:晋灵公不君 /47

陈轸去楚之秦 /49

◎自主学习检测题三 /50

第四节 古书中的用字 /52

◎通论 /52

◎思考与练习四 /59

◎文选:冯谖客孟尝君 /59

鲁仲连义不帝秦 /63

◎自主学习检测题四 /69

第二单元 词汇

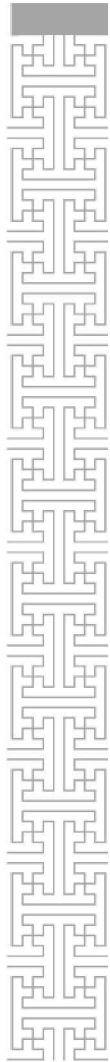
第一节 古代汉语词的构成 /72



- ◎通论 /72
- ◎思考与练习五 /77
- ◎文选:赵威后问齐使 /78
 - 触龙说赵太后 /80
- ◎自主学习检测题五 /83
- 第二节 古今词义的异同 /84
 - ◎通论 /84
 - ◎思考与练习六 /90
 - ◎文选:九方皋相马 /91
 - 淮阴侯列传(上) /93
 - ◎自主学习检测题六 /103
- 第三节 词的本义和引申义
 - ◎通论 /104
 - ◎思考与练习七 /111
 - ◎文选:《论语》(节选) /112
 - ◎自主学习检测题七 /127

第三单元 语法(一)

- 第一节 名词等活用为动词 /130
 - ◎通论 /130
 - ◎思考与练习八 /133
 - ◎文选:大同 /134
 - 寡人之于国也 /136
 - ◎自主学习检测题八 /138
- 第二节 需要特殊理解的动宾关系 /140
 - ◎通论 /140
 - ◎思考与练习九 /143
 - ◎文选:齐桓晋文之事 /144
 - ◎自主学习检测题九 /150
- 第三节 名词用作状语 /151
 - ◎通论 /151



- ◎思考与练习十 /155
- ◎文选:许行 /156
 - 陈仲子 /162
- ◎自主学习检测题十 /164

第四单元 语法(二)

第四节 代词 /166

- ◎通论 /166
- ◎思考与练习十一 /173
- ◎文选:察传 /174
 - 非相(节选) /176
- ◎自主学习检测题十一 /178

第五节 副词 /179

- ◎通论 /179
- ◎思考与练习十二 /183
- ◎文选:兼爱 /184
 - 五蠹(节选) /185
- ◎自主学习检测题十二 /189

第六节 介词 /191

- ◎通论 /191
- ◎思考与练习十三 /193
- ◎文选:养生主(节选) /194
- ◎自主学习检测题十三 /196

第七节 连词 /197

- ◎通论 /197
- ◎思考与练习十四 /199
- ◎文选:论积贮疏 /200
 - 艺文志诸子略 /202
- ◎自主学习检测题十四 /208

第八节 助词 /209

- ◎通论 /209



- ◎思考与练习十五 /214
- ◎文选:报任安书 /215
- ◎自主学习检测题十五 /225

第五单元 语法(三)

第九节 古代汉语判断句 /228

- ◎通论 /228
- ◎思考与练习十六 /230
- ◎文选:淮阴侯列传(下) /231
- ◎自主学习检测题十六 /238

第十节 古代汉语被动句 /239

- ◎通论 /239
- ◎思考与练习十七 /240
- ◎文选:魏其武安侯列传 /241
- ◎自主学习检测题十七 /255

第十一节 宾语前置 /257

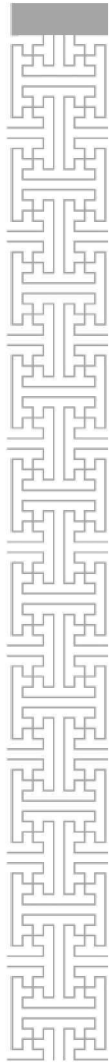
- ◎通论 /257
- ◎思考与练习十八 /259
- ◎文选:霍光传(节选) /260
- ◎自主学习检测题十八 /277

第六单元 音韵

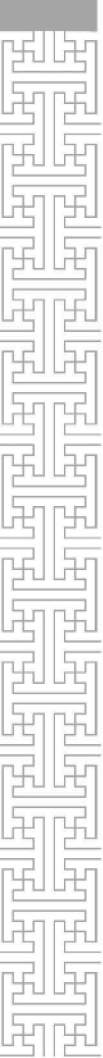
第一节 古代汉语音韵的基本概念 /279

- ◎通论 /279
- ◎思考与练习十九 /287
- ◎文选:无衣 /287
 - 上邪 /287
 - 无题 /288
 - 青玉案 /288
- ◎自主学习检测题十九 /289

第二节 古音述略 /290



- ◎通论 /290
- ◎思考与练习二十 /302
- ◎文选:国殇 /304
 - 西北有高楼 /305
 - 饮酒 /305
 - 新安吏 /306
 - 进学解 /307
- ◎自主学习检测题二十 /310
- 第三节 古书的读音 /311
 - ◎通论 /311
 - ◎思考与练习二十一 /315
 - ◎文选:谏太宗十思疏 /317
 - 与山巨源绝交书 /318
 - ◎自主学习检测题二十一 /323
- 第四节 诗词格律 /324
 - ◎通论 /324
 - ◎思考与练习二十二 /338
 - ◎文选:山行 /339
 - 江南曲 /339
 - 月夜忆舍弟 /340
 - 送赵都督赴代州 /340
 - 清明 /340
 - 贺新郎·送胡邦衡待制赴新州 /340
 - 菩萨蛮·书江西造口壁 /341
 - 满江红(怒发冲冠) /341
 - 念奴娇·赤壁怀古 /341
 - ◎自主学习检测题二十二 /342
 - ◎附录:《诗韵》106韵表 /342
- 第五节 对联 /350
 - ◎通论 /350
 - ◎思考与练习二十三 /361
 - ◎文选:名联赏析三例 /362



- 昆明大观楼长联 /363
◎自主学习检测题二十三 /364

第七单元 综合运用

第一节 常用工具书与工具书的使用 /366

- ◎通论 /366
◎思考与练习二十四 /377
◎文选:说文解字·序 /378
 芋老人传 /383
◎自主学习检测题二十四 /384

第二节 古书的标点 /385

- ◎通论 /385
◎思考与练习二十五 /391
◎文选:别赋 /392
◎自主学习检测题二十五 /395

第三节 古文今译 /396

- ◎通论 /396
◎思考与练习二十六 /408
◎文选:燕昭王求贤 /409
◎自主学习检测题二十六 /409

第四节 古书的注解 /410

- ◎通论 /410
◎思考与练习二十七 /417
◎文选:钱神论 /418
 晏子春秋·外篇第七 /420

- ◎自主学习检测题二十七 /421

第五节 古诗文的修辞 /422

- ◎通论 /422
◎思考与练习二十八 /428
◎文选:勾践灭吴 /429
◎自主学习检测题二十八 /434



和阅读古书的能力,读不懂古代典籍,传承历史和文化便是一句空话。如果把中国的历史文化知识比作一座宝库的话,古代汉语课就是打开这座宝库的钥匙。

三、古代汉语课的教学内容

古代汉语课的教学内容主要分为两大部分,一是文选,一是通论。文选部分的设置旨在增强学生对古代汉语的感性知识。学习古代汉语和学习其他语言一样,没有较多的感性知识是不可能真正学好的。感性知识越丰富、越具体、越多样化,进步就会越快。通论部分的设置旨在使学生了解古代汉语文字、词汇、语法、音韵等方面的理论知识。理论知识是前人对古代汉语各种语言现象和规律的总结,学习理论知识可以帮助学生掌握古代汉语的特点和规律,举一反三,加快学习速度。教学内容是根据课程性质和需要设计的,具有科学、实用、简明等特点。只有全面实施教学内容,才能完成教学任务,达到教学目标。教学内容的实施,有些需要教师在课堂上讲授;有些需要通过作业的形式让学生去理解,去掌握;还有些需要学生课外去阅读,去实践。所以,不要误以为所有的教学内容都必须在课堂上去完成。那样做既没有足够的时间,也没有必要,反而会导致学生对教师对课堂产生依赖性,不积极思考,不动手动口,影响学习质量。

四、怎样学习古代汉语

古代汉语是一门难度相对较大的课程。要学好古代汉语,必须提高认识,刻苦用功,讲究方法。如果掌握了学习门径,学好古代汉语并不难。

(一) 提高认识

就是要充分认识到学习古代汉语的重要性,充分估计到学习的难度,并能爱上古代汉语这门课。只有充分认识到这种重要性,才不至于被动学习,才会积极进取,遇到困难不退缩。古代典籍浩如烟海,而且时间跨度有几千年之久,要想通过短短一年古代汉语的学习完全解决几千年古代典籍的阅读问题是不可能的,古代汉语这门课的开设只是起到打基础的作用。只有认识到学好古代汉语不是一朝一夕、一蹴而就的事情,充分估计到学习的难度,才能有一个良好的心理准备,才会重视长期积累,不满足于已取得的成绩。我们的祖先创造了光辉灿烂的古代文明,古代汉语是中华民族古代历史和文化的载体,它蕴含着我们祖先博大精深的智慧。孔子说过:“知之者不如好之者,好之者不如乐之者。”(《论语·雍也》)古代汉语作为书面语虽已成为历史,但其中有许多词语被现代汉语继承了下来。例如:缘木求鱼、一衣带水、平易近人……这些脍炙人口、词简意达的成语都来自文言文。还有许多词语及表达方式值得我们去借鉴,以提高语言的表现力。古代汉语的突出特点是凝练简洁、含蓄有致,其表现力往往是用白话无法代替的,适当运用,可以使文章增色,收到良好的表达效果。例如“风马牛不相及”如果用白话去表达则会大大逊色。因此,我们只有充分认识古代汉语的价值,才不会对它产生畏难情绪,才能不断增强学习兴趣,提高学习

效率。

(二) 刻苦用功

所谓刻苦用功是指在学习上投入较多的时间。学习古代汉语仅仅满足于课堂上的教学,满足于教材上的内容是远远不够的。课堂上教师讲授的只是一些最基本的知识,不可能也没有必要将教材上的所有内容全部讲完,有相当一部分内容需要学生通过课外学习去完成。只有既完成课内的学习任务,又在课外学习一些古代汉语的书籍,才能取得好的成绩。如果仅仅满足于课堂上的学习,浅尝辄止,课后不扩大阅读面,不认真完成作业,这就谈不上是刻苦用功。清代国学大师王念孙十岁即读完了十三经且旁及史书,黄侃九岁即遍读经书,刘师培十二岁即读完了四书五经,钱大昕十八岁即能开馆授徒,他们的学问主要都是靠自学获得的。我们应该学习这些国学大师的精神,刻苦用功,孜孜以求,坚持不懈,必然能够获得成功。

(三) 讲究方法

要学好古代汉语,必须讲究学习方法。具体来说,应注意以下三个方面的问题:

1. 通论学习与文选阅读并重,不可偏废。通论知识是前人对古代汉语各种语言现象和规律的总结,通论的设置旨在使学生了解古代汉语文字、词汇、语法、音韵等方面的理论知识。学习通论可以帮助学生掌握规律,提高学习效率。“古代汉语”课是一门实践性很强的课程,在重视通论学习的同时,还必须重视文选阅读。文选的设置旨在增强学生对古代汉语的感性知识。学习古代汉语和学习其他语言一样,没有一定的感性知识是不可能学好的。感性知识越丰富、越具体、越多样化,进步就会越快。

学习古代汉语,通论和文选学习不可偏废。有一种观念认为,学习古代汉语主要是学习通论知识,至于文选阅读只需要投入少量的时间就可以了,这种观念显然是错误的。事实上,文选阅读是一个长期的学习过程,短期的突击行为是不可能奏效的。通论学习的最终目的是要落实到古文的阅读上,落实到解决实际问题的能力上。如果理论上讲得头头是道,却读不懂一篇古文,不会标点和翻译古文,那就完全失去了学习通论的意义。学习通论,与文选相印证,可以把感性认识上升到理性认识,收到以简驭繁、触类旁通之效。

如何安排通论和文选的学习?我们认为应以文选为主,通论相辅。以文选为主是说在教学中要把文选放在首位,通论的讲授应以文选为基础,为文选学习服务;通论相辅是说通论的讲授要与文选学习相结合,不仅要结合本单元的文选,还应结合全书的文选来学习。

2. 抓重点、勤总结、辨异同、多练习。所谓抓重点,含义有二:一是指对于古代汉语这门课来说,哪些知识属于重点;一是指对于某一知识部分来说,哪些内容属于重点。对于前者,一般而言,文字、音韵、词汇、语法、古书的注解、诗词格律等是重点;对于后者,一般来说,文字部分中的六书理论、古今字、通假字、繁简字等是重点;词汇部分中的古今词义的异同、词的本义和引申义、本义的探求等是重点;语法中的词类活用、判断句、词序、被动句、副词、代词、语气词等是重点;音韵部分中音韵基本概念、中

古音的声母和韵部、上古音的声母和韵部、古书的读音等是重点；古书注解部分中的古注类型、体例、术语等是重点，诗词格律部分中的基本概念平仄、押韵等是重点。重点是就其实用性及难度而言的，应当首先掌握重点部分；但这并不等于说其他部分不重要。所以，正确的学习方法，不但要掌握好重点部分，同时也不能忽视非重点部分。

所谓勤总结，是指要勤于总结学习方法。通过总结，选择最佳的方法去掌握古汉语的特点或规律。例如“十三经”的名称可以采用化整为零的办法分成四组去记忆：

《周易》《尚书》《诗经》

《周礼》《仪礼》《礼记》

《左传》《公羊传》《穀梁传》

《论语》《孝经》《尔雅》《孟子》

第一组简称为《易》、《书》、《诗》，第二组简称为“三礼”，第三组简称为“三传”。经过这样处理，大约三五分钟就能将“十三经”的名称背下来。

所谓辨异同，是指找出古今汉语的异同点，记住不同之处。对于相同之处，不必过于用力。例如“爱”字，在上古共有两个常用义，一是“亲爱，疼爱”，一是“爱惜，吝啬”。其中“亲爱，疼爱”这一义项一直沿用到今天，古今用法相同，可以不管，只需记住现代汉语中不用的“爱惜，吝啬”这一意义就可以了。

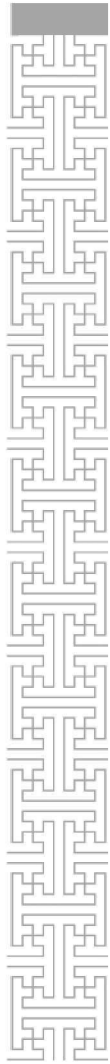
所谓多练习，主要是指多做作业。古代汉语课的实践性很强，只有通过做作业才能巩固学过的知识，使之条理化、清晰化、系统化。例如对于六书的理论，如果只看书，往往似懂非懂，模模糊糊，甚至张冠李戴，通过做作业才能真正搞清楚它们之间的区别。

3. 多读、多背、多翻译。多读、多背、多翻译主要是对文选学习而言。怎样才能将文选学好，没有捷径可走，只能通过多读、多背、多翻译去解决。

所谓多读，首先是要多读教材中所列的文选；其次是要将每篇文章多读几遍，一般的文章读上八至十遍，重要的文章则至少应读十五至二十遍；再其次是要进一步阅读一些课外的古代文选或古书原著，例如《论语》、《孟子》、《左传》、《战国策》、《史记》、《古文观止》等。许多学习古汉语的人都有这样的体会：即学一篇，会一篇；学十篇，会十篇；学百篇，会百篇。百篇之后，如果遇到新的古文仍然读不懂，其中主要的原因还是阅读量不够。百篇古文不为小数，但对于浩如烟海的古籍来说，不过是沧海一粟。

所谓多背，是指对一些名篇要多背诵。背诵比阅读的要求更高更难。背诵不仅可以帮助我们迅速掌握古文的词义和语法特点，更可以增加我们的词汇量，提高对古文的鉴赏能力和修辞能力。许多背得烂熟的文章，过了一些时日就会模糊不清，何况少背或不背呢？古汉语教学大纲对背诵多少古文虽没有明确的规定，但在具体教学中对一些名篇、短篇是要求背诵的。

所谓多翻译，是指多动手翻译一些古文。翻译属于再创作，它是比背诵要求更高的教学环节。通过翻译训练，可以提高对古文的理解能力和语言表达能力。翻译以



直译为主,使字字落到实处;以意译为辅,不得已而为之。译好后多修改几遍,看看是否通顺,是否合乎情理。初学翻译,要注意避免两种常见的倾向:第一种倾向是以注释代翻译。即将文选的注语原封不动地抄入译文,这样的翻译肯定是失败的。注释和翻译的要求不同,注释要求对句子中的字、词包括形、音、义、语法、修辞、人名地名、典章制度等一一解释清楚,为了做到这一点,可以从不同角度反复说明同一个问题,甚至可以发挥,一个句子的注文因而常常比原文多出好几倍甚至十几倍。翻译的要求则是“信、达、雅”,无论语意多么复杂的句子,都必须用大致对等的句子把它翻译完毕,不允许发挥和重复,不允许把一句话任意拆成多句破坏原文风格和语意的连续性。第二种倾向是不看注释,望文生义。例如有些人把《左传·郑伯克段于鄆》中的“都城过百雉”一语译作“有一百只野鸡从首都的上空飞过去了”。望文生义的另一表现是不明古汉语语法知识。例如把《论语·微子》中的“杀鸡为黍而食之,见其二子焉”译作“杀鸡做饭给他吃,看见了他的两个小孩”。“见”字是使动用法,义为“使拜见”,而译者把它误当成了一般的“看见”。



附录一：

谈谈学习古代汉语

王力

一、什么是古代汉语

什么是古代汉语呢？就是古代的汉语。中国古代的语言，是一个比较广泛的概念。古代语言应该是分时代的。因为从两千多年前到现在，经过一个一个时期的发展，有时代性，从《尚书》、《诗经》到《水浒》、《红楼梦》，都是古代汉语。这么看，范围就很大了。我们高等学校开的古代汉语课，要照顾那么大的面，就不好教了。所以，我们教的古代汉语没有这么大的范围，只是教的所谓“文言文”，又叫做“古文”，当然也有些古诗。为什么要这样呢？这有一个道理。因为，尽管口语在历史上有很大发展，可是人们写下的文章还是仿古的文章。由于古时候知识分子写文章需要模仿古文，所以即使在唐宋以后，还是模仿先秦两汉的文章。从这个角度看，我们讲的古代汉语范围就窄得多了。古代汉语课学习和研究的对象是一个以先秦口语为基础而形成的上古汉语书面语言，以及后代作家仿古的作品中的语言。这就是我们讲的古代汉语。

二、学习古代汉语的必要性

我们要继承丰富的文化遗产，就要读古书；念古书就要具有阅读古书的能力，所以我们必须学习古代汉语。比如研究古代文学，当然要学习古代汉语。比方我们要研究文学史，有古代的诗歌、古代的散文……没有阅读古书的能力，我们便无从研究。这是很容易懂的道理。我们研究自然科学，要不要懂古代汉语呢？也要。我们不能忘记我们的祖先在这方面是有很大的成就的。比方说天文学、数学这一些学科，我们的祖先很早就取得过在世界上领先的地位，可以说在两千多年前就有很大的成就。就天文学说，从东汉的张衡起，一直到南北朝的祖冲之、唐朝的僧一行、元朝的郭守敬，他们在天文学上的成就，比起西方来，要早得多，成就辉煌得多。这些我们应当知道，我们的天文学不是外来的。又比方说我们要研究医学，中国古代的医书，当然是用古代汉语写的了，我们不懂古代汉语，就看不懂。举个简单的例子，中医的把脉，有四大类，有浮、沉、迟、数。“浮”、“沉”好懂，“数(shuò)”不好懂。这里“迟”是“慢”的意思。我们如果懂得古代汉语，知道“数”在这里是“快”的意思，就很好懂了。我

们如果搞研究,不管文科、理科,要深入研究,就要读古书,就非懂古代汉语不可。从前我听说有个中学语文教师教杜甫的《春望》诗:“烽火连三月,家书抵万金。”这个老师怎么解释呢?他说:“打仗打了三个月了,杜甫家里很穷了,没有办法,把家里的书卖掉了,家里的书抵得一万块钱。”你看这个中学教师讲的可笑不可笑?不要笑中学老师,大学教授也有闹笑话的。一位教授引《韩非子·显学》:“故明据先王,必定尧舜者,非愚则诬也。”大意是说,尧舜之道是没有的事情;儒家一定要说有,就“非愚则诬”——不是愚昧无知,就是说谎话骗人。“愚”是愚蠢;“诬”是说谎。你如果不知道尧舜之道是没有的事,那你就是愚蠢;你如果知道尧舜之道是没有的事,还硬说有,就是说谎,骗人。这个教授怎么解释呢?他说“非愚则诬”就是“不是愚蠢就是诬蔑”。他不懂得先秦时代的“诬”没有“诬蔑”的意思,只当“说谎”讲,所以这一个大教授出了大笑话。后来他看到人家引文讲是“说谎”,他也就不再讲“诬蔑”了。

有些地方,看起来容易,往往也会弄错。例如曹操《龟虽寿》:“老骥伏枥,志在千里;烈士暮年,壮心不已。”看起来很好懂,很多人引用,其实不太好懂。“烈士”不是今天讲的“烈士”:——为革命事业而牺牲的人。“烈士”在古时有两种意义:一个是“重义轻生的人”,合乎正义的事就做,生命在所不顾;另一个意义是有志要做一番大事业的人,曹操这首诗的“烈士”就是这后一种意思。“壮心”似乎好懂:雄壮的心嘛!但是我们知道,先秦两汉的“壮”,只是壮年的意思,跟年龄有关,“三十曰壮”,三十岁叫做壮,壮年是最能做大事的时候。曹操的意思是:我是胸怀大志的人,虽然老了,到了晚年,我壮年的心还在,我是人老心不老啊!我还要做一番大事业呢!很多人就不懂这个意思。又,“枥”字很深,现代很少用。查《辞源》、《辞海》都说是:“养马之所。”新《辞海》解作“马厩”。《辞源》修订稿“伏枥”:“马被关闭在马房里头。”又查《新华字典》,说“枥”是“马槽”。一说是“马厩”,一说是“马槽”,到底哪个对呢?不能两个都对。我们想想,“伏”当是靠、趴的意思,是“埋头伏案”的“伏”。“伏枥”,伏在马槽上吃草,还一面想到跑路,想到当千里马,比喻想做一番大事业。“枥”解释为“马槽”,是很顺畅的。“枥”若解作“马房”(马厩),马怎么伏在房子上呢?不好解了。韩愈有一篇文章(《杂说四》),正是讲的千里马,他说:“世有伯乐,然后有千里马。千里马常有,而伯乐不常有。故虽有名马,只辱于奴隶人之手,骈死于槽枥之间,不以千里称也。”这里讲的很明显,“槽、枥”是同义词连用。《说文解字》说:“槽:畜兽之食器。”段玉裁注:“马枥曰槽。《方言》:‘枥:梁、宋、齐、楚北、燕之间谓之槽(suō,《玉篇》:养马器),皂’。皂与槽音义同也。”这就铁证如山了,槽就是枥,枥就是槽。因此,《新华字典》解释是对的,而《辞源》、《辞海》是错的。所以,字典、词典讲的也不一定都是对的。前些时候,有一些老科学家想为四个现代化做一些贡献,有人说:我们今天不是“伏枥”了,要“出枥”了。这个雄心壮志很好。但是按古代汉语讲,这话就不通了:怎么“出枥”呢?从马槽怎么出来呢?所以我们说,研究古代汉语是很必要的。毛主席指示我们说:“语言这东西,不是随便可以学好的,非下苦功不可。”希望大家很好下点功夫,把古代汉语学好。